

# 大漢公報

The Chinese Times  
PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY HO JOO KOH AT THE CHINESE PRESSWORKS NO. 1, EAST PENDER STREET SINGAPORE S.C. 1045  
ESTABLISHED IN CANADA 1967  
Telephone: (504) 685-8575 Fax: (504) 685-1196

本報創刊於一九〇七年  
最高氣溫十九度  
最低氣溫十三度

## 週一在渥京午餐會商談四小時

## 加首相及各省長同意 於週五恢復憲制談判

### 先由各省長討論參議院改革事

(渥太華廿九日電)加拿大首相穆倫尼及九位省長已於星期一同意恢復談判，希望能在七月十五日以前，就憲制改革問題，達成協議。

亞伯達省省長吉普在四小時的午餐會談結束後，各省長將於星期五再次會晤，討論參議院的改革，然後在星期一就其他問題，舉行廳長級會議。

現時仍不知道，它將不會在渥太華舉行，屆時憲制部會參加。

吉普說，參議院改革的會談，仍將繼續進行，但參議院改革，仍放在會議桌上。

三E亦即表示，是選出的，亦即林火消防員有好處，與及是平等的。

曼尼托巴省省長菲爾索稱，沙省所提出的「有平等代表權」的建議，仍在被考慮之列。

聯邦憲制部長奇勒稱，他希望參議院改革能達成一致的協議，倘若不然，政府將希望最少獲得代表加拿大。

### 閃電劃破長空 大地森林着火

(渥太華廿九日電)雷電天氣對日有廿七宗新的林火發生，其中大部分是雷電造成的。

溫哥華警察向市府建議彌補警方出動開支

溫哥華警察局長沙利文表示，彌補警方出動開支，是警方在出動開支時，應考慮到的一項新收費辦法。

沙利文說，彌補警方出動開支，是警方在出動開支時，應考慮到的一項新收費辦法。

### 加總督國慶日獻詞 呼籲國民團結一致

(渥太華廿九日電)加拿大總督雷德威爾在國慶日獻詞中，呼籲國民團結一致。

雷德威爾說，加拿大是一個多元文化的國家，我們必須團結一致，才能克服目前的困難。

他呼籲國民，在國慶日當天，要展現出加拿大的團結精神。

### 溫哥華警察向市府建議 彌補警方出動開支

溫哥華警察局長沙利文表示，彌補警方出動開支，是警方在出動開支時，應考慮到的一項新收費辦法。

沙利文說，彌補警方出動開支，是警方在出動開支時，應考慮到的一項新收費辦法。

### 水務官員謂禁令已收效 溫哥華地區耗水量已降至可接受水平

溫哥華水務局官員伊里斯表示，水務局在溫哥華地區實施的節水禁令，已見收效。

伊里斯說，溫哥華地區目前的耗水量，已降至可接受的水平。

他說，水務局在實施節水禁令後，溫哥華地區的耗水量，已比節水前減少了百分之十。

### 各持立場無法妥協 卑詩省醫生 將輪流罷診

卑詩省醫生協會主席赫域說，卑詩省醫生與省政府的談判，目前仍無進展。

赫域說，省政府的立場，與醫生的立場，相差甚遠，雙方無法達成協議。

他表示，卑詩省醫生將採取輪流罷診的行動，以表達對省政府的抗議。

### 巴士常有流氓鬧事 無辜乘客戰戰兢兢

溫哥華巴士公司表示，最近常有流氓在巴士上鬧事，令無辜乘客感到不安。

巴士公司說，這些流氓通常會挑釁乘客，甚至動手打人。

巴士公司呼籲乘客，在乘坐巴士時，要多加小心，並及時向警方舉報。

### 溫哥華地區耗水量已降至可接受水平

溫哥華水務局官員伊里斯表示，水務局在溫哥華地區實施的節水禁令，已見收效。

伊里斯說，溫哥華地區目前的耗水量，已降至可接受的水平。

他說，水務局在實施節水禁令後，溫哥華地區的耗水量，已比節水前減少了百分之十。

### 溫哥華警察向市府建議 彌補警方出動開支

溫哥華警察局長沙利文表示，彌補警方出動開支，是警方在出動開支時，應考慮到的一項新收費辦法。

沙利文說，彌補警方出動開支，是警方在出動開支時，應考慮到的一項新收費辦法。

### 水務官員謂禁令已收效 溫哥華地區耗水量已降至可接受水平

溫哥華水務局官員伊里斯表示，水務局在溫哥華地區實施的節水禁令，已見收效。

伊里斯說，溫哥華地區目前的耗水量，已降至可接受的水平。

他說，水務局在實施節水禁令後，溫哥華地區的耗水量，已比節水前減少了百分之十。

### 各持立場無法妥協 卑詩省醫生 將輪流罷診

卑詩省醫生協會主席赫域說，卑詩省醫生與省政府的談判，目前仍無進展。

赫域說，省政府的立場，與醫生的立場，相差甚遠，雙方無法達成協議。

他表示，卑詩省醫生將採取輪流罷診的行動，以表達對省政府的抗議。

### 巴士常有流氓鬧事 無辜乘客戰戰兢兢

溫哥華巴士公司表示，最近常有流氓在巴士上鬧事，令無辜乘客感到不安。

巴士公司說，這些流氓通常會挑釁乘客，甚至動手打人。

巴士公司呼籲乘客，在乘坐巴士時，要多加小心，並及時向警方舉報。

### 溫哥華地區耗水量已降至可接受水平

溫哥華水務局官員伊里斯表示，水務局在溫哥華地區實施的節水禁令，已見收效。

伊里斯說，溫哥華地區目前的耗水量，已降至可接受的水平。

他說，水務局在實施節水禁令後，溫哥華地區的耗水量，已比節水前減少了百分之十。

### 各持立場無法妥協 卑詩省醫生 將輪流罷診

卑詩省醫生協會主席赫域說，卑詩省醫生與省政府的談判，目前仍無進展。

赫域說，省政府的立場，與醫生的立場，相差甚遠，雙方無法達成協議。

他表示，卑詩省醫生將採取輪流罷診的行動，以表達對省政府的抗議。

### 巴士常有流氓鬧事 無辜乘客戰戰兢兢

溫哥華巴士公司表示，最近常有流氓在巴士上鬧事，令無辜乘客感到不安。

巴士公司說，這些流氓通常會挑釁乘客，甚至動手打人。

巴士公司呼籲乘客，在乘坐巴士時，要多加小心，並及時向警方舉報。

### 溫哥華地區耗水量已降至可接受水平

溫哥華水務局官員伊里斯表示，水務局在溫哥華地區實施的節水禁令，已見收效。

伊里斯說，溫哥華地區目前的耗水量，已降至可接受的水平。

他說，水務局在實施節水禁令後，溫哥華地區的耗水量，已比節水前減少了百分之十。

### 各持立場無法妥協 卑詩省醫生 將輪流罷診

卑詩省醫生協會主席赫域說，卑詩省醫生與省政府的談判，目前仍無進展。

赫域說，省政府的立場，與醫生的立場，相差甚遠，雙方無法達成協議。

他表示，卑詩省醫生將採取輪流罷診的行動，以表達對省政府的抗議。

### 巴士常有流氓鬧事 無辜乘客戰戰兢兢

溫哥華巴士公司表示，最近常有流氓在巴士上鬧事，令無辜乘客感到不安。

巴士公司說，這些流氓通常會挑釁乘客，甚至動手打人。

巴士公司呼籲乘客，在乘坐巴士時，要多加小心，並及時向警方舉報。

### 卡城年輕醫生 號召同業反對 不甘診金入息受限制

卡加利年輕醫生協會表示，他們將號召同業反對省政府的診金限制。

協會說，省政府的診金限制，嚴重影響了醫生的收入，也影響了醫療服務的質量。

協會呼籲同業醫生，團結一致，共同反對省政府的診金限制。

### 溫哥華警察向市府建議 彌補警方出動開支

溫哥華警察局長沙利文表示，彌補警方出動開支，是警方在出動開支時，應考慮到的一項新收費辦法。

沙利文說，彌補警方出動開支，是警方在出動開支時，應考慮到的一項新收費辦法。

### 水務官員謂禁令已收效 溫哥華地區耗水量已降至可接受水平

溫哥華水務局官員伊里斯表示，水務局在溫哥華地區實施的節水禁令，已見收效。

伊里斯說，溫哥華地區目前的耗水量，已降至可接受的水平。

他說，水務局在實施節水禁令後，溫哥華地區的耗水量，已比節水前減少了百分之十。

### 各持立場無法妥協 卑詩省醫生 將輪流罷診

卑詩省醫生協會主席赫域說，卑詩省醫生與省政府的談判，目前仍無進展。

赫域說，省政府的立場，與醫生的立場，相差甚遠，雙方無法達成協議。

他表示，卑詩省醫生將採取輪流罷診的行動，以表達對省政府的抗議。

### 巴士常有流氓鬧事 無辜乘客戰戰兢兢

溫哥華巴士公司表示，最近常有流氓在巴士上鬧事，令無辜乘客感到不安。

巴士公司說，這些流氓通常會挑釁乘客，甚至動手打人。

巴士公司呼籲乘客，在乘坐巴士時，要多加小心，並及時向警方舉報。

### 溫哥華地區耗水量已降至可接受水平

溫哥華水務局官員伊里斯表示，水務局在溫哥華地區實施的節水禁令，已見收效。

伊里斯說，溫哥華地區目前的耗水量，已降至可接受的水平。

他說，水務局在實施節水禁令後，溫哥華地區的耗水量，已比節水前減少了百分之十。

### 各持立場無法妥協 卑詩省醫生 將輪流罷診

卑詩省醫生協會主席赫域說，卑詩省醫生與省政府的談判，目前仍無進展。

赫域說，省政府的立場，與醫生的立場，相差甚遠，雙方無法達成協議。

他表示，卑詩省醫生將採取輪流罷診的行動，以表達對省政府的抗議。

### 巴士常有流氓鬧事 無辜乘客戰戰兢兢

溫哥華巴士公司表示，最近常有流氓在巴士上鬧事，令無辜乘客感到不安。

巴士公司說，這些流氓通常會挑釁乘客，甚至動手打人。

巴士公司呼籲乘客，在乘坐巴士時，要多加小心，並及時向警方舉報。

### 溫哥華地區耗水量已降至可接受水平

溫哥華水務局官員伊里斯表示，水務局在溫哥華地區實施的節水禁令，已見收效。

伊里斯說，溫哥華地區目前的耗水量，已降至可接受的水平。

他說，水務局在實施節水禁令後，溫哥華地區的耗水量，已比節水前減少了百分之十。

### 各持立場無法妥協 卑詩省醫生 將輪流罷診

卑詩省醫生協會主席赫域說，卑詩省醫生與省政府的談判，目前仍無進展。

赫域說，省政府的立場，與醫生的立場，相差甚遠，雙方無法達成協議。

他表示，卑詩省醫生將採取輪流罷診的行動，以表達對省政府的抗議。

### 休假啓事

七月一日為加拿大國慶日，本報將休一天，七月二日照常出版。

### 增加航次

卑詩渡輪一九九二年夏季時間，已於上週五開始，自華山至史和斯灣線，將每天來回二十次航線。如去年。

### 快意旅遊公司

溫哥華華埠打東街125號 電話 (604) 669-4165

國內特價機票	香港機票	加東	東南亞精選團
多倫多\$369起 (單程\$199) 卡加利\$179 (單程\$99) 愛民頓\$189 (單程\$109) 滿地可\$349 (單程\$194) 溫哥華\$299 三藩市\$299 洛杉磯\$199起 三晚酒店(\$249) 拉斯維加斯\$299 三晚酒店(\$399)	加三晚酒店 \$1220(雙人房) 夏威夷精選七日遊 珍珠海、市內觀光、檀香山環島遊、波尼尼西亞文化中心(包自助晚餐) \$799(雙人房) *機票加酒店八天\$700	六天精選遊 多倫多、大瀑布、渥太華、滿地可、魁北克市、京士頓、千島等 \$540(不包多倫多機票) *多倫多機票\$399起	星、馬、泰、香港 十二天觀光遊 \$2498 曼谷、芭提雅 五天超值遊 \$1669 東京、香港 五天縱橫遊 \$1808 鹿兒島八天 \$2290

### 歐洲

14天精選遊 (精選8國14名城) \$2918 (雙人房)
18天廣博遊 (精選11國18名城) \$3318 (雙人房)
11天特惠遊 (精選6國9名城) \$2598 (雙人房)

### 汽車意外受傷 速見大律師

BERNIE SIMPSON, C.M.

- \* ICBC 汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
- \* 有專人作中文翻譯
- \* 免費諮詢 (勝訴後，始收律師費)

溫市唯一處理汽車意外賠償事件之律師行

我們支付所有個案中的費用

個案完成後，始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS (PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)

734-2272

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.  
百老匯西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) BCAA 大廈內

### 菩提素食

BODHI HONG KONG BOOHI VEGETARIAN CUISINE LTD.

PARK SQUARE B1, 5701 GRANVILLE ST., (& 41st AVE.) VANCOUVER, B.C.  
Tel: 261-3388

### 鳴謝

儘管是不斷重複的道歉，恐怕對各界友好的隆情厚意，依然有所欠負。

但……在我們的心坎中，在一九九二年六月廿四日的那一天，在加拿大溫哥華菩提素食第一分店裏，朋友們那真誠的祝賀和笑語；那填滿了每一時空間的珍貴賀禮；那象徵、寓意璀璨輝煌的花籃，構成一個永難磨滅的回憶！

難能可貴的還有那大德高僧的善願善講，演藝界朋友、政壇彗星、新聞媒介的策勵；更還有那嬌若游龍的醒獅獻瑞！

「海宇存知己，盛會結因緣」，在此，我們謹祝各界友好

身心康泰 福慧雙修 菩提素食董事局敬禮

### 菩提素食

BODHI HONG KONG BOOHI VEGETARIAN CUISINE LTD.

PARK SQUARE B1, 5701 GRANVILLE ST., (& 41st AVE.) VANCOUVER, B.C.  
Tel: 261-3388

# 示顯字數年零九九一表發局計統 錢金賺所人大拿加 府政自來一分五有

## 多最府政賴倚利多域中市城大在

(渥太華加新社廿九日電)加拿大統計局於星期一公布，在一九九零年，加拿大所賺得的金錢，每五元中即有一元是由政府付給的，包括失業保險金、福利金、及養老金等利益在內。

但是關於在經濟上倚賴政府一事，全國各地有顯大的差異。

統計局由入息稅報告中所得來的資料顯示，在紐芬蘭的小市鎮蒙特加美爾，居民的工作入息，每百元中，即有六十八元是由政府付給，此數字高於加拿大任何城市。

黃刀居民倚賴政府最少，在他們的人息中，每百元祇有四元是政府付給的。

平均而言，在一九九零年，加拿大每百元入息中，有二十元零四角是來自政府。

政府付給的款項，包括失業金、保險及加拿大和古利，每百元中祇有十二元六角是由政府付給。

下列順序次為退稅、與兒童津貼、亦即不須供稅款，而由政府直接付給，而加拿大及古利津貼、高齡人士津貼、加拿大計劃支票、養老金計劃支票、工人賠償金及社會援助等。

不過，政府所付出的款項，有若千種是由人民自己付的，而是來自政府，而

# 中國足球運動體制改革 李鐵映建議實行俱樂部制

(北京電)國務委員李鐵映日前在國務院召開的國務院足球工作會議上，建議中國足球運動體制改革，實行俱樂部制。

李鐵映在會上表示，中國足球運動體制改革，必須適應國際足球運動發展趨勢，實行俱樂部制。

他要求中國足球界人士在思想觀念上有大的轉變，在體制改革上有大的動作，不然難有大的進步。

李鐵映指出，中國足球俱樂部制改革，必須適應國際足球運動發展趨勢，實行俱樂部制。

他要求中國足球界人士在思想觀念上有大的轉變，在體制改革上有大的動作，不然難有大的進步。

# 在昆明殺兩日本女遊客 凶犯張雲景被判處死刑

(昆明電)昆明市中級法院昨日判處一名在昆明殺害兩名日本女遊客的凶犯張雲景死刑。

張雲景於六月廿九日上午在昆明殺害兩名日本女遊客，被控以故意殺人罪。

法院在審理後認為，張雲景犯案手段殘忍，情節惡劣，依法應判處死刑。

# 兩岸關係立法強調「台灣優先」 陳長文認為不利海峽兩岸和平

(香港電)台北消息：台灣海峽交流基金會副董事長陳長文昨日表示，兩岸關係立法應強調「台灣優先」，否則不利海峽兩岸和平。

陳長文指出，兩岸關係立法應以台灣利益為優先，否則不利海峽兩岸和平。

# 中國七個月中破獲盜竊案六十五萬餘起

(北京電)去職。近年來，盜竊案件大幅度上升，犯罪猖獗，嚴重影響了社會治安。

據統計，中國七個月中破獲盜竊案六十五萬餘起。

# 北大新生續受軍訓

(北京電)國家教委官員今日對記者說，今年將繼續送北京大學新生到軍隊院校參加為期一年的軍政訓練。

# 士達孔拿中國舞蹈團編導 為英女皇領銜演出

(雲訊)士達孔拿中國舞蹈團之主要演員兼編導何翠賢，在全國才藝競賽中以精湛的中西舞藝獲選為國家藝術團的主要舞蹈演員及排練主任，參加大型歌舞劇「國粹」演出。

何翠賢將於七月一日抵達渥太華，為英女皇領銜演出。

# 何翠賢國慶抵渥京

加東各市、省報更圖文並茂地，在頭版讚揚她的藝術造詣。

何翠賢將於七月一日抵達渥太華，為英女皇領銜演出。

# 台商赴大陸投資也擋不住

(香港電)台商赴大陸投資，官方禁也擋不住。

據悉，台商赴大陸投資的熱度持續上升，官方禁也擋不住。

# 盜竊案六十五萬餘起

近年來，盜竊案件大幅度上升，犯罪猖獗，嚴重影響了社會治安。

# 北大新生續受軍訓

國家教委官員今日對記者說，今年將繼續送北京大學新生到軍隊院校參加為期一年的軍政訓練。

何翠賢曾六次橫跨美洲，五次訪問中國及東南亞，代表加拿大參加世界性的國際舞蹈節，在加拿大、美國、香港、澳門以及中國的北京、上海、廣州、瀋陽、昆明、深圳等地，都留下她清倩迷人的舞姿。

在訪問中國期間，得到著名舞蹈家刀美蘭等悉心指導，學習了不少得獎名作如「雀之靈」、「追魚」、「担簦藕」、「金山戰鼓」等。

作為華人後裔，何翠賢為自己能在世界各地表演祖籍國的舞蹈感到自豪和光榮。

士達孔拿中國舞蹈團為慶祝加拿大建國一百廿五週年，先後在大溫哥華地區演出近廿十場，其中有線電視台拍攝了在北溫百週年劇場演出的演出。BCTV也拍攝了特攝，在六月三十日晚上九時播出。

又該團將於七月一日在加拿大皇家芭蕾舞學院與民衆共慶佳節。



何翠賢(前排左二)將在渥太華英女皇御前領銜演出「楓葉深秋」和「神州飛龍」。

# 盜竊案六十五萬餘起

近年來，盜竊案件大幅度上升，犯罪猖獗，嚴重影響了社會治安。

# 北大新生續受軍訓

國家教委官員今日對記者說，今年將繼續送北京大學新生到軍隊院校參加為期一年的軍政訓練。

# 台商赴大陸投資也擋不住

(香港電)台商赴大陸投資，官方禁也擋不住。

# 盜竊案六十五萬餘起

近年來，盜竊案件大幅度上升，犯罪猖獗，嚴重影響了社會治安。

# 北大新生續受軍訓

國家教委官員今日對記者說，今年將繼續送北京大學新生到軍隊院校參加為期一年的軍政訓練。

**教授 駕駛師傅牌照**  
政府特許 詳情請電  
**451-1734**

**駕駛筆試**  
文憑教師 耐心教授  
翻譯筆試 包有效果  
電話 876-2183 (譯大)  
傳呼 623-8216  
精通國、粵、滬語及英文

**駕駛翻譯**  
汽車、電車及貨車等筆試翻譯  
經驗教授，直到通過筆試為止。  
請電：873-3807 或 876-0043  
傳呼：631-9788 劉先生

**譚公廟**  
城多利唐人街頂樓 1713 半 (HALF)  
GOVERNMENT ST. VICTORIA, B.C.  
每日上午九時半至下午四時開放  
逢星期一休息

**聯合駕駛學校**  
#5-2910 COMMERCIAL DRIVE UNITED DRIVING SCHOOL  
TEL: **253-6888**  
歷史悠久 經驗豐富 耐心教授  
筆試路試 易學速成 合格率高  
10小時只收\$270.元  
唐人準並有特價  
\*聘請大溫哥華各區男女經驗教車師傅多名\*

**卑詩駕駛學院**  
211-175 E. BROADWAY VANCOUVER, B.C.  
TEL: **644-7890**  
師資優良 耐心教授 易學速成  
考期最快 筆試路試 成功率高  
WAYNE FUNG BANG LAU  
**433-4082 劉兆鵬 657-2823**  
專人陪同 翻譯筆試 251-5750 郭

**信心駕駛學校**  
RELIABLE DRIVING SCHOOL  
#8-4424 MAIN ST. VAN. B.C.  
經驗導師 耐心教導 安全實用  
價錢公道 筆試路試 成功有效  
區顯達 周錫良 周錫強  
TEL: **253-0402**  
服務 溫哥華、本拿比、列治文、高貴林、素里、北溫。 \*免費講座 歡迎參加 \*特價優待筆試班學生

**Johnston's DRIVING SCHOOL**  
1979 E. 41st AVE. VANCOUVER, B.C.  
PHONE **324-7025**  
廿年經驗 教法嚴謹  
日班或夜班  
可選擇英語或華語教授

**宇宙 駕駛學校**  
UNIVERSE DRIVING SCHOOL  
211A 175 E. BROADWAY, VAN., B.C.  
經驗豐富 國粵教授  
路試筆試 初學補鐘  
安全易學 歡迎查詢  
電話 **436-3268**

**城市駕駛學校**  
City Driving School  
NO.5-2414 MAIN ST. VANCOUVER, B.C.  
電話 **874-4544**  
蘇偉勝  
師質優良 經驗豐富 耐心教授  
筆試路試 精通國粵 客英馬語  
收費公平 忠誠服務

**優良駕駛學校**  
PERFECTION DRIVING SCHOOL  
TEL: **433-2888**  
由 RAYMOND TONG 唐達良主理  
名符其實 師質優良 經驗豐富 收費公道  
本校全用 TOYOTA 新車教授舒適易學  
合格率高 歡迎查詢

**ELITE DRIVING SCHOOL 高級駕駛學校**  
B1-111 W. BROADWAY  
\*有女師傅教車 \*初學或重溫  
\*日班或夜班 \*備有路試用車  
電話: **872-8717** (吳師傅)



### 超儒公司 宜人摘好地菓

一年一度摘菓季節又到，今年地菓豐收，包有車輛及巴士接送，有意請打電報名，安排人數及車位。電話：327-9676或434-7353 請便宜兼職司機一名駕駛執照#4號許大洽。

### 聘請鐘錶修理兼售貨

聘請有經驗鐘錶修理兼售貨，全職兼職，需流利英語，有意者，請携履歷親往336 W 5th AV VAN 面洽，或電872-5561 689-3883 晚325-1496 JENNE LI 接洽

### 聘請西廚

快餐店請西廚 2222 號 李生洽 7 期 5 天 四 小時 每 星期 一 至 五 上午 八 至 三 時 親 臨 1 2 7 E 2nd AVE. VANCOUVER 面洽

### 手套廠誠聘

有經驗針線車工，有意者請星期一至五，上午八至三時，親臨127 E. 2nd AVE. VANCOUVER 面洽

### 沙律廠

招聘日夜班男女工人數名有意者請到 125 E. Kent Ave. Vancouver 面洽

### 聘請

二十多年經驗，川廚待聘，菜餚精美，請電：872-5561 或 689-3883

### 商業

點心廚兼訓練店員 聘請點心廚兼訓練店員，製作點心全職長工 \$13.50 小時，備擴充營業由50座位增至200位，請電新瑞酒家 REGINA SASK 306-757-1540 ED 余洽。

### 屋主自賣

吉士蘭奴 3060 BLENHEIM 平房出售，正層一睡房一書房，完成土庫地大 66X61 呎 (4,026 SQ. FT.) 靚園景，價 \$318,000 星期日下午二至四時開放或英語電 738-3382

### 中西唐餐館出讓

北溫 LONSDALE 繁盛商業大街早晚堂食外賣生意旺區穩定租平有酒牌停車場四十座位，全年生意額十八萬先利先得開價三萬，東主有事有意電 985-6066 梁洽

### 中西餐館急讓

B.C. 省著名釣魚滑雪打獵旅遊勝地 100 MILEHOUSE 有中西餐館急讓，價 \$45,000 適合勤奮幹練人士，經營財利具實是儲蓄好機會，時間緊要，東主另有發展，割價廉讓 電 395-2560 395-2218

### 好過打工

生意穩定，地段寬大，出讓 40 多萬，有意者請每日：3至8時，自費電話：(604)562-4400 梁先生洽

### 酒店餐房出讓

片佐治市，市中心酒店唐西餐房出讓，設備齊全，年生意額餘萬，取價二萬五，有意者請每日：3至8時，自費電話：(604)562-4400 梁先生洽

### 餐館平讓

中西唐餐館平讓，生意好，東主有事，有意請電 395-2560

### 餐館出讓

餐館出讓，生意好，東主有事，有意請電 395-2560

### 旺舖自賣或出租

NEW WESTMINSTER 二埠商業樓，近海邊和 MARKET 兩個租客開價 \$365,000.00 餐館舖位出租 2,800 呎，有意者請電 433-2694

### 出租

著名盆栽泥批發公司，東主退休擬出讓，極具發展機會，請晚六時後英語電 5267303 洽

### 出租

著名盆栽泥批發公司，東主退休擬出讓，極具發展機會，請晚六時後英語電 5267303 洽

### 自賣

連物業 18 畝農地，連物業出售，請電 872-5561

### 土庫出租

土庫出租，近學校，交通方便，有意者請電 771-1110

### 樓下大房

樓下大房出租，交通方便，有意者請電 256-7711

### 新土庫出租

新土庫出租，交通方便，有意者請電 256-7711

### 樓下出租

樓下出租，交通方便，有意者請電 256-7711

### 樓下出租

樓下出租，交通方便，有意者請電 256-7711

### 樓下出租

樓下出租，交通方便，有意者請電 256-7711

### 樓下出租

樓下出租，交通方便，有意者請電 256-7711

### 出租

出租，交通方便，有意者請電 256-7711

### 土庫出租

土庫出租，交通方便，有意者請電 256-7711

### 樓下出租

樓下出租，交通方便，有意者請電 256-7711

### 樓下出租

樓下出租，交通方便，有意者請電 256-7711

### 樓下出租

樓下出租，交通方便，有意者請電 256-7711

### 樓下出租

樓下出租，交通方便，有意者請電 256-7711

### 樓下出租

樓下出租，交通方便，有意者請電 256-7711

### 樓下出租

樓下出租，交通方便，有意者請電 256-7711

### 樓下出租

樓下出租，交通方便，有意者請電 256-7711

### 樓下出租

樓下出租，交通方便，有意者請電 256-7711

### 樓下出租

樓下出租，交通方便，有意者請電 256-7711

### 樓下出租

樓下出租，交通方便，有意者請電 256-7711

### 樓下出租

樓下出租，交通方便，有意者請電 256-7711

### 樓下出租

樓下出租，交通方便，有意者請電 256-7711

### 樓下出租

樓下出租，交通方便，有意者請電 256-7711

### 樓下出租

樓下出租，交通方便，有意者請電 256-7711

### 樓下出租

樓下出租，交通方便，有意者請電 256-7711

### New Star Information Systems Inc.

中英文電腦打字，名片電腦設計印刷，\$15/250 起，Chinese Typesetting & Translation, Tel: 682-5485 Fax: 682-4078, Suite 208 10, E. Pender Van. B.C.

### FRANCISCAN SISTERS Daycare Centre

255 DUNLEVY STREET, 本托兒中心現開始接受九二年度九月新班，歡迎三至四歲兒童報名，由資深教師護理教導，課室整潔光亮，清爽流通，近市區及唐人街，歡迎來訪參觀，查詢電話：687-9115

### Jelly Bean Park Preschool

幼稚園現開始接受辦理九月入學報名登記手續，電話：NANCY 431-8843 (英語), WENDY 431-8850 (粵語)

### 英語補習

個別或小組透透歌，唱詞或小組透透歌，能力每小時二元半，起每週三或五元，電話：933-7979

### AMWAY

月入一千以上，代理三千多種產品，免費海外旅行，永久花紅，請到：西三街，電話：253-4566

### 廖盛炤 窗飾公司

酬賓大減價，電話：253-4566, S.J. Law Custom Draperies Ltd., Window Covering Specialists, 1456 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL: 253-4566, COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY., COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL: 941-7910

### The Courtyard

RENNIE & ASSOCIATES REALTY, 298-8777, 共有 33 座新共管屋，一睡房由 \$138,500 起，二睡房由 \$169,900 起，設有壁爐，另有花園單位，三樓斜式天花

### 生意讓 \$180,000

Pete's Tire Sales, 位於 PRINCE RUPERT 市中心，約三千多呎面積，三間汽車修理舖，堅固水泥石米建築，鋼筋屋頂，查詢請電 AMBER VIERECK, 公司：624-6141, 住宅：627-4948, RE/MAX prince rupert realty

### 雲埠洪門機構聯合通告

洪啟者：本機構定於五月五日(星期日)下午一時在洪門大廈禮堂召開特別會議，提名下屆總支部主委候選人五名，連同舉行聯席會議及全加洪門第廿九屆代表大會籌備處會議，報告各部數目，並有要事待商。敬請我全體男女黨員社員屆時踴躍參加，以利進行為盼。此佈。 民國黨駐加國總支部 達權社社企啓 實業部 體育會 公元一九九二年六月廿二日

### 大漢公報 分類廣告

效力宏大，歡迎刊登，每段大宇四個小宇四十個，一星期收費 \$10.00，兩星期收費 \$16.00，三星期收費 \$21.00，一個月收費 \$26.75，上述廣告價格包括 GST 在內，請填妥下列表格連同支票寄本報社，The CHINESE TIMES, 1 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9

### 金利源 GIM LEE YUEN LTD.

47 E. Pender Street, Van., B.C. V6A 1S9, 宜興茶具, 江西瓷器, 貝雕鏡畫, 龍泉青瓷

### 泰興有限公司 Tai Hing Company Ltd.

265 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T6, CANADA, PHONE 684-1028, 新到大幫, 超等味精, 冰霜明蝦

### 銀龍公司 YIN LONG CO. LTD.

535 GORE AVE. VANCOUVER, B.C., TEL: 689-7324, 本公司經營業務：進出口貨, 鮮明肉食, 京菜海味, 油糖米麵, 零售批發, 燒腊金猪, 新鮮瓜菜, 罐頭食品, 貨真價實, 歡迎選購

### 大漢公報 分類廣告

效力宏大，歡迎刊登，查詢請電：(604)685-8575, 傳真電話：(604)685-1196



### 日本

日本參議院經過連續四天的徹夜會議，終於在六月九日以前，以一百三十七票對一百零二票（參議院總數為二百三十九席）的過半數，通過由執政自由民主黨及在野的公明黨、民主黨聯合提出的向海外派兵法案。隨即，該法案又交予衆議院審批。由於自民黨在衆議院五百一十席位中佔了二百七十八席的過半數，法案獲得通過已成定局。

### 海外派兵法案

正式名稱相當動聽，叫做「聯合國和平維持活動合作法案」，簡稱「PKO」。實質上，是打着協助聯合國維持和平的招牌，企圖擴張戰後和平憲法，達到派兵出國的的目的，所以日本國內外一般人士皆稱之為「海外派兵法案」。

這個法案的主要內容有兩點：一、議案准許日本在以下範圍參加聯合國和平維持任務；二、監督停火協定；B在緩衝區負責任務與提供偵察；C檢查出入武器與彈藥；D收集與安排被放棄的武器；E協助設立停火線；F協助交換戰俘；G監督選舉；H協助與監督地方警察；I在文人政府範圍內提供援助等。自衛隊全體人員可與維持和平部隊的其他參與者，攜帶同樣的輕裝武器。而自衛隊人員只能為自衛而使用武器。

### 孟孟

明眼人一看便知，日本向海外派兵法案，核心是：自衛隊人員可以出國外與維持和平部隊的其他參與者，攜帶同樣的武器。這個法案，為日本軍隊突破戰後和平憲法的禁區，為日軍再度出國外打開突破口，使日本今後派兵出國外取得「法律依據」。而事實上，這是一種偷天換日的手法，是根本違背在戰勝日本後盟軍監督下制訂的日本和平憲法的。該憲法第九條明文規定，日本不能保持攻擊性軍隊，也無權參加集團性的防衛行動。據此，日本根本不能派出自衛隊參加聯合國和平部隊。

因此，要派兵出國外，必須修改憲法。然而日本憲法的修訂程序很嚴格，明文規定必須同時經由兩種程序：一為先經國會兩院三分之二的多數通過；二為再由全民投票過半數的支持。自民黨政府明知各反對黨和廣大民意俱不贊同毀棄和平憲法出兵國外，因而不惜拋棄正常的修憲途徑，而用提出普通法案的軌外方式偷渡關山。

### 海外派兵法案

波波斯灣危機爆發後，自民黨政府便兩度以「國際行動」為名，企圖達到派兵海外的目的。第一次是在九一年八月，由海部內閣正式提出，使政府可以派兵參加反伊拉克戰爭，但受到社會黨等反對黨的阻撓，未能得逞。第二次是在九一年二月，自民黨內閣又提出派遣軍用運輸機到波斯灣，以接載海灣地區的難民，也由於反對黨的抵制和公眾的反對，如愈算盤也沒有對響。然而自民黨領導層和內閣高官不肯罷休，他們繼續在派兵問題上做文章。

一九九一年四月，波斯灣戰爭結束後，美國要求日本撥款派派費一百三十億美元，並要求派兵出海外往波斯灣掃雷。出錢參戰，日本是無可奈何之事，但派兵海外，則正中下懷。海部便提出向海外派兵法案PKO，建議成立一支二千兵員的特種自衛隊，直屬首相統轄，事先需國會批准，便可以參加聯合國維持和平活動和到海外進行「救災」活動。而這支部隊可以配備「自衛用對

黨和民衆的再三大力反對，結果成爲廢案。但是，自民黨主流派並不因此而氣餒。換了內閣，宮澤首相仍把向海外派兵法案列爲首要任務，爲了確保國會兩院通過，宮澤把PKO一修正了一下，改爲「PKO」，並且拉攏公明黨和民主黨，搞成一自、公、民三黨聯盟。其實，「PKO」和「PKO」實質內容完全相同，只是把「母需國會」已批准一修改爲「需經國會事先批准」。全副武裝的自衛隊就可跨出日本國門。另外，這個修正案表面上除強調派遣自衛隊出國的宗旨是協助聯合國維持和平之外，還在派遣之前規定有五個前提：一、紛爭的事實國之同意；二、得到紛爭當事國的同意；三、派出的和平維持部隊必須嚴格遵守中立；四、在上述條件未滿足前，撤回自衛隊；五、遇必要時應最大限度地使用武力。這實際上是一種掩人耳目的策略，旨在製造一種「自衛隊避免捲入武力糾紛」的錯誤印象。

日本向海外派兵的政策，蓄謀已久，因爲日本成爲經濟大國之後，急切地要成爲政治大國，自民黨官員和社會上的一部份勢力，不甘雌伏的，千方百計地要日本在國際舞臺上擴大發言的份量。日本經濟團體聯合會早在八九年五月便向防衛廳提交了一份報告，主張把研究與發展開支在國防預算中所佔的比例提高到百分之五以上。日本大財團之意，便是謀求日本發展成爲軍事大國，以保護和擴展他們的海外利益。日本乃資源貧乏國家，能源和工業原材料幾乎全部依賴外國供應；同時隨著商品、資本的輸出，日本又越來越依賴外國市場，因此向海外派兵，維護日本海外利益，便成爲執政自民黨的既定方針。日本首相中曾根年前就已主張日本應「放棄憲法中關於行使自衛權條款的解釋」，鼓吹日本在海外有龐大投資利益，需要「在發生危機時，得到自衛隊的保護」。在政治大國的追求方面，日本希望藉自衛隊派往海外的影響，增強其在聯合國的地位。目前，日本是聯合國安理會十五個非常理事國之一。去年十月聯合國大會之前，日本就不止一次的表示要修正聯合國憲章中所謂列強國、意大利和日本爲「敵國」的條款；另外，還表示應使日本成爲安理會常任理事國。會內會外，多方展開活動，儘管受到一些國家贊同，但卻受到包括中國在內曾受到日本侵略的國家所反對。今年四月上旬，中共總書記江澤民訪日時，宮澤首相也提出這取安理會常任理事國不是一項釘子，而是日本爭取安理會常任理事國不死心，而自衛隊出國便是一個重要階梯。

應該指出的是，日本不斷強化擴張軍意圖，千方百計謀求派兵出國外，同美國的力量不足大有關係。近年，由於美國經濟力量不足，軍事上又由往昔的常規武器優勢，轉向追求戰略核武器優勢，爲了節省常規軍備開支，代替美國便不斷要求日本擴充常規武裝，代替美國軍部任務。正是美國的支持和推動下，日本自民黨主流派才敢以有恃無恐地致力通過向海外派兵法案。作爲同盟軍，美國完全考慮中國、朝鮮和東南亞自日本侵略國家的感受及其後果，可見其自私自利的一面。然而，日本放棄戰後堅持幾十年的和平發展經濟方針，企圖躋身於政治軍事超級大國的行列，對日本是福是禍，尚未可知。只是，飽受過當年日本軍國主義侵略、蹂躪的亞洲各國，包括中國、朝鮮、半島和東南亞國家，對日本通過派兵海外法案，邁開向海外派兵的第一步，深表關切，將密切注意事態發展。新加坡外交部的聲明說得好：「中國、朝鮮和東南亞，都對日本軍國主義有深切痛苦的回憶，這是一種歷史事實，它們都希望日本避免成爲一個軍事強國。」

**失婚求伴侶**  
經濟穩定 男士 徵五十二歲以下女士  
先友後婚 請說明 重信實 高度及個人背景 並附相片 電話寄動順收  
6645 BUTLER STREET  
VANCOUVER, B.C. V5S 3K8

**87年平治**  
3000E 1.6 本地車主保養好 吹數低  
未撞過 銀灰色 無G  
S T 售三萬二五  
電話 685-2600

**急賣回港**  
90年雪佛蘭AST  
E O 八座位 自動波  
一手車 主白色 車  
萬哩價一萬五千五  
百電 431-4194

**汽車讓**  
86年 TOYOTA  
小型貨車，行七萬  
百元 下午五時後電  
27-9399

**余景輝會計師**  
填報入息稅  
會計、核數、稅務、商業、  
產業管理、諮詢。  
地址：雷哥華打東街二百  
號二〇三號（福街夾打東街）  
辦公時間：  
星期一至五上午十時至下午  
五時 星期六十二時至四時  
電話：669-4406

**大漢公報**  
The Chinese Times  
1 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C.  
(604) 685-8575  
增設燙金部  
承印  
中、西式結婚、壽帖  
價錢公道 歡迎定做

**China Travel 加拿大中國旅行社有限公司**  
香港中國旅行社全資附屬機構  
**特平廉價機票**

來回台北 (聯合航空) 由西雅圖出發	\$1150
來回香港 (聯合航空) 由西雅圖出發	\$1110
來回香港 (加航、國泰航空) 直航飛機	\$1285
來回胡志明市一河內 (KE)	\$1340
來回多倫多機票	\$368
來回卡加利機票	\$179
來回溫尼辟機票	\$289
來回愛民頓機票	\$189
LAS VEGAS 住宿 PALACE STATION 大酒店 4晚 雙入房	\$325

★本公司還有中國及其他國家特平廉價機票，歡迎旅客來電查詢

**中國精選團**

- 一京線9天遊：香港、廣州、桂林、北京、廣州、香港 (逢星期三、五、日) \$998.00
- 一絲綢之路11天遊：香港、廣州、蘭州、嘉峪關、敦煌、柳園、吐魯番、烏魯木齊、廣州、香港 \$1573
- 一長江三峽21天遊：香港、廣州、桂林、昆明(石林)、成都、重慶、宜昌、武漢、北京、上海、杭州、廣州、香港 \$2348
- 一西藏11天遊：香港、廣州、成都、拉薩、喀什、拉薩、成都、廣州、香港 \$1773

★歡迎旅客包團旅遊並可自選定路線，出發日期，酒店要求等。六人以上即可成團，旅費從優，本公司還有其他多種線路旅行團，詳情請來電查詢。

**東南亞精選遊**

- 一星馬泰10天遊：香港、新加坡、馬來西亞、泰國、香港 (每週均有團出發) \$1125

**竭誠爲君提供下列服務**

- 美、加、香港、東南亞、越南、世界各地機票及
- 星、馬、泰、越南旅行團及香港至廣州直通火車票及
- 香港至中國各大城市包機，又有代售各類旅遊保險
- 中國內地機票火車票、船票及各類長短線中國旅行團
- 中國越南其他國家簽證及香港、中國世界各大城市酒店訂房

辦理：**加拿大買單·中國提貨**  
常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……  
貨真價實·提貨方便·信譽可靠·中國境內提貨點共42個城市。  
地址：百老匯西街556號  
V5Z 1E9 電話：溫哥華區 (604) 872-8787

**新奇士花店**  
SUN. K.S. FLORIST  
389 E. Hastings St., Vancouver, B.C.  
Phone: 687-4094  
營業時間延長至深夜十二時

特別光顧 歡迎定製  
花籃 花圈 花球 花架  
盆景 花工 結婚 花牌  
花籃 花圈 花球 花架

專市定街東三八九號  
電話六八七四〇九

**周愛權 視光博士**  
周慶偉  
驗眼配鏡專家  
精配隱形眼鏡  
DR. RAYMOND S. CHOW  
DR. JACK K. CHOW  
OPTOMETRISTS  
TELEPHONE 685-8231  
632 MAIN STREET  
VANCOUVER, B.C.

**高希雲殯儀館**  
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL  
溫哥華喜士定東街1235號  
電話：255-5444

本館爲華裔人士服務已多年，對華人家庭及傳統風俗習慣，照顧十足。最近更擴充修葺，加強服務，合各種宗教儀式之用。華人顧問。免費諮詢

禮堂舒適	車位充足
空氣調節	服務週到
包辦一切	棺木山地
各種儀式	價錢公道

經理：馬信 CHARLES MATSON

**蓮花舖**  
Lisa Florist  
喜士定東街三九二號  
392 E. HASTINGS ST.,  
VAN., B.C. V6A 1P4  
689-5829  
電話訂購·專人送貨

歡迎參觀  
花牌花圈  
四季時花  
長青樹木  
花球花籃  
絲花擺設

**榮僑花舖**  
Louie's Florist  
371 E. Hastings Street  
Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號  
TEL: 683-5124

總代理李氏花屋  
中國名花  
桂仔蘭  
米仔蘭  
黃花白蘭  
含笑花  
本店常備  
長青樹木  
結婚花球  
花籃花牌  
長生花圈  
歡迎光顧

呂頌韶主理  
GEO. LOUIE 住宅: 255-9675

**高希雲殯儀館**  
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL  
溫哥華喜士定東街1235號  
電話：255-5444

本館爲華裔人士服務已多年，對華人家庭及傳統風俗習慣，照顧十足。最近更擴充修葺，加強服務，合各種宗教儀式之用。華人顧問。免費諮詢

禮堂舒適	車位充足
空氣調節	服務週到
包辦一切	棺木山地
各種儀式	價錢公道

經理：馬信 CHARLES MATSON

**安息堂殯儀館**  
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL  
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)

願人無短壽  
如有垂詢，請與華人經理：  
李顯龍  
雲二君接洽  
電話：254-7166

- \* 寬大禮堂 \* 免費停車
- \* 棺木山地 \* 包辦一切
- \* 服務週到 \* 價錢公道
- \* 任何宗教儀式不拘

**雅麗花舖**  
ELEGANT FLORIST  
150 E. PENDER STREET,  
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3  
一五〇號 片打東街  
(福街夾片打東街)  
TEL: (604) 685-3838  
周慕斌主理

本店常備裝飾盆栽  
結婚襟花、花球  
花牌、花籃  
枱花、花圈  
四季時花  
歡迎光顧

**向醉酒駕車宣戰**  
DRINKING DRIVING  
COUNTERATTACK

**壽康墓碑鑄造廠**  
Custom Bronze Foundry 1988  
920 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5L 3J8  
Bus. 255-3227 Res 253-9338

本廠精造  
墳園墓碑  
經驗技師  
華人主理  
代寫中文  
外埠定造  
運輸到步  
舊碑翻新  
承鑄各種  
銅質物件

**CANADA FLORIST**  
Flowers for All Occasions  
加拿大花舖  
KEN SOO Manager 蘇金

色花 盆花  
式花 園花  
美世界 觀界 花球

4726 Canada Way  
Burnaby, B.C. Ph: (604) 298-0522  
V5G 1L2 手提: (604) 351-3325



眼光獨到生意滔滔
十四歲的連納是俄羅斯新生市場經濟所造就的...

雖然圍城仍戰火紛飛
法總統突赴薩拉熱窩
乘直升機在城中降落
此行希望引起世界對該地區關注

布什致電俄加英首腦
商解決南斯拉夫危機
【華盛頓二十七日電】...

塞爾維亞人停止戰鬥
波斯尼亞政府部隊趁機反攻
【聯合國二十二日電】...

亂離礦衫洛發觸曾
捕拘被金尼德羅
【洛杉磯二十七日電】...

生活艱難 幫補家計
【本報多倫多訊】...

東亞對西方技術
優勢的挑戰
中國人在這方面...

神祕的中國水稻
【國際先驅論壇報】...

Large advertisement for 'The Magic Touch' (神算) featuring a man and woman, with text about fortune telling and a movie listing.

Advertisement for 'The Magic Touch' (神算) with showtimes and cast details.

Advertisement for 'The Magic Touch' (神算) with showtimes and cast details.

Advertisement for 'The Magic Touch' (神算) with showtimes and cast details.

Advertisement for 'The Magic Touch' (神算) with showtimes and cast details.

Advertisement for 'The Magic Touch' (神算) with showtimes and cast details.

Advertisement for 'The Magic Touch' (神算) with showtimes and cast details.

Advertisement for 'The Magic Touch' (神算) with showtimes and cast details.

Advertisement for 'The Magic Touch' (神算) with showtimes and cast details.

Advertisement for 'The Magic Touch' (神算) with showtimes and cast details.

Advertisement for 'The Magic Touch' (神算) with showtimes and cast details.

Advertisement for 'The Magic Touch' (神算) with showtimes and cast details.

Advertisement for 'The Magic Touch' (神算) with showtimes and cast details.

# 李嘉誠何鴻燊鄭裕彤等任名譽會長 穗成立科技基金會 港澳人士捐六千萬

## 基金會將獎勵當地有貢獻科技人員

【本報廣州二十七日專電】來自港、澳、台及海外僑胞三百多人，今天上午在穗舉行了「廣東省科技發展基金會」成立大會。港、澳、台及海外僑胞三百多人，今天上午在穗舉行了「廣東省科技發展基金會」成立大會。港、澳、台及海外僑胞三百多人，今天上午在穗舉行了「廣東省科技發展基金會」成立大會。

## 今年荔枝大造 海內外客人紛至 深圳荔枝節昨開幕

### 舉辦系列經貿展銷聯誼文化活動

【深圳二十七日專電】經過二十多天的籌備，今年荔枝大造，海內外客人紛至，深圳荔枝節昨開幕。舉辦系列經貿展銷聯誼文化活動。

## 頒布實施管理規定 深圳籌建投資基金

【深圳二十七日專電】日前，由中國人民銀行深圳分行頒布實施。深圳籌建投資基金，頒布實施管理規定。

## 高技科妝點會場 何鴻燊黎子流粵曲對歌

【本報廣州二十七日專電】高技科妝點會場，何鴻燊黎子流粵曲對歌。高技科妝點會場，何鴻燊黎子流粵曲對歌。

## 自聯成員引陳述基說話 粵車登記擬電腦化 打擊偷運汽車活動

【本報訊】廣東省公安廳廳長陳述基日前向自聯成員引陳述基說話，粵車登記擬電腦化，打擊偷運汽車活動。

## 國際蒸汽機車節 九月在大同舉行

【北京二十七日專電】國際蒸汽機車節，九月在大同舉行。國際蒸汽機車節，九月在大同舉行。

## 「察克」為港帶來豪雨 黃竹坑水浸香仔隧道交通受阻

【本報訊】「察克」為港帶來豪雨，黃竹坑水浸香仔隧道交通受阻。黃竹坑水浸香仔隧道交通受阻。

## 江澤民等昨參觀 國際汽車展覽會

【北京二十七日專電】江澤民等昨參觀國際汽車展覽會。江澤民等昨參觀國際汽車展覽會。

## 英外交部官員昨日表示 新機場財務問題 以諒解為基礎

【本報訊】英外交部官員昨日表示，新機場財務問題，以諒解為基礎。英外交部官員昨日表示。

## 總商會范略昨表示 解決邊境交通擠塞 最終望24小時開放

【本報訊】總商會范略昨表示，解決邊境交通擠塞，最終望24小時開放。總商會范略昨表示。

## 直選多議席更代表 可令議員更具代表性

【本報訊】直選多議席更代表，可令議員更具代表性。直選多議席更代表。

## 港聞 中社發表談話 認應與中方坦誠合作

【本報訊】中社發表談話，認應與中方坦誠合作。中社發表談話。

### 瞭望 週刊 OUTLOOK WEEKLY OVERSEAS EDITION 海外版

歡迎訂閱大漢公報

本報設專人派報或郵寄服務，請填妥以下表格，連同報費寄本報，或電六八五、八五七五查詢。

溫哥華東區/西區每日派報	加拿大郵寄或華埠每日派報
三個月 \$48	三個月 \$36
六個月 \$90	六個月 \$66
一年 \$168	一年 \$120

訂閱表

NAME: \_\_\_\_\_ ADDRESS: \_\_\_\_\_ CITY: \_\_\_\_\_ STATE: \_\_\_\_\_ ZIP: \_\_\_\_\_

美國地區 加拿大地區

壹年 US \$ 50.00 壹年 US \$ 65.00

半年 US \$ 30.00 半年 US \$ 45.00

支票請寄: SYNERGY PUBLISHING INC. 15 MERCER ST., NEW YORK, N.Y. 10013 TEL: (212) 219-3514

## 列治文姊妹城市市長主禮 史提芬頓三頓文魚節 欣逢國慶隆重揭幕 早花車巡遊 晚煙花匯演

【本報訊】列治文市市長史提芬頓，將於加國國慶日(星期三)舉辦該國第一屆「三頓文魚節」，並邀請七級政府官員，列治文姊妹城市魁省之皮雅芬斯市市長及史提芬頓社區協會主席主持開幕儀式。

該日之精彩節目由早上十時花車巡遊開始，而史提芬頓社區中心及公園內的各項節目，則緊接花車巡遊後於十一時開始。市民可參加各項活動，包括兒童遊戲、音樂、舞蹈、各項老幼咸宜的攤位，各項老幼咸宜的攤位，各項老幼咸宜的攤位。

三頓文魚節有長達三十四週年誌慶更「分鐘」的煙花匯演。屆時，該日傍晚，更於史提芬頓岸一帶欣賞萬紫千紅的煙花盛況。



圖為楊小花舞蹈團演出「孔雀舞」。

### 楊小花民族舞蹈團介紹

加拿大溫哥華楊小花民族舞蹈團創辦於一九九〇年七月一日，團長兼藝術導師楊桂珍(小花)女士原系：

中國舞蹈家協會會員分會副主席  
中國著名舞蹈編導專家，舞蹈教授  
中國白族舞蹈表演藝術家

她有著三十多年的舞蹈表演、編導和教授經驗，她曾經發表論著在「中國少數民族民間舞蹈」雜誌，「民族舞蹈」雜誌，「舞蹈論叢」等刊物上論述民族舞蹈專業的理論文章，她對民族舞蹈藝術有著很深的研究，她已掌握中國五十六個民族的大部份資料和不同民族舞蹈風格和不同藝術形式的舞蹈節目，(包括舞劇)並演出和執行導演大型民族舞劇「白毛女」、「紅色娘子軍」等部作品，她曾參與獲得國際電影獎的影片「五朵金花」的拍攝，為多部電影電視設計和編導精彩的舞蹈畫面。從一九八〇年以來她開始了專業舞蹈編導工作，創作了四十多個不同民族的舞蹈節目，其中獲獎節目佔了二分之一；在中國首屆舞蹈比賽中，她以獨特的藝術手法創作了民族舞「水」，獲得全國唯一的獨編金牌獎，她親自向二十九個省市的舞蹈家們示範和傳授該作品。在她的舞蹈藝術生涯裡，民族舞「水」、民族舞「雨絲」、哈尼族舞蹈「歡樂的銀鈴」等節目已經成為她的著名代表之作。這些舞蹈作品，先後在世界多個國家演出之後受到好評。她創作的舞蹈作品有她自己獨特的藝術風格，鮮明的藝術個性，濃郁的生活氣息，形成了詩情畫意般美的舞蹈篇章，深受國內外廣大觀眾的喜愛，人們稱讚她的舞蹈作品不僅有審美情趣，更有藝術價值。

中國北京舞蹈學院、中央民族學院和國家級專團多次邀請她授課和指導她編導的作品，在她培養和指導的舞蹈學生和舞蹈家之中，參加全國、省、市舞蹈比賽，舞蹈匯演中有獲全國金牌獎、舞蹈家榮譽獎、舞蹈十佳美稱獎，還有獲選美冠軍及省市級表演獎等。她曾為中國著名舞蹈藝術家陳愛蓮、刀美蘭、楊麗萍等，教授她們地所創作的作品。她本人於一九八三年在雲南省昆明舉辦首屆粵劇首屆民族藝術節，她參與策劃並指導三千餘人藝術遊行大型舞蹈場面，同時，她構思、設計、導演了雲南省少數民族服飾藝術的公演，一年之後她又總導演了中國五十六個民族的少數民族服飾藝術——東方彩霞。該節目共展出四百餘套精美奇麗的少數民族服飾，似魔術般地穿戴變換服飾引入入醉，吸引了來自世界各地各國出席民族藝術節的貴賓，使人們對中國少數民族服飾的文化藝術發生了很大興趣。她希望在海內外弘揚中國民族舞蹈文化藝術的同時，亦把中國少數民族服飾藝術介紹給大家。

現在她在加拿大溫哥華創立的舞蹈團，已經訓練和培養出一批海外華裔及不同民族的舞蹈學生，這批學生已初步學習掌握了七、八種不同民族的舞蹈，他們在一九九〇年、一九九一年地區國際舞蹈比賽中，演出她所編導的作品，蒙古舞「筷子舞」、哈尼族舞蹈「金色的鳥」、佤族舞蹈「戲鼓」、傣族舞蹈「捕魚樂」分別獲得金牌獎和決賽挑戰杯。

她曾經到美國、加拿大、泰國、泰國等國家訪問演出，她希望在不遠的將來有機會和世界各國的不同民族的藝術家進行藝術交流，并向大家介紹她獨特的民族舞蹈藝術風格。她將會在北美洲培植出燦爛的民族民間舞蹈藝術的花朵。

一九九一、九、二十三

有意入學者可由即日起，每日下午一時至四時，往華埠片打東街一二三>該校報名或用電話報名均可(星期五休息)。  
查詢電話：六一五九三三。

### 加華裔退伍軍人會 祝國慶將領唱國歌

【溫哥華訊】中華會館聯合全僑在溫哥華隆重慶祝國慶，定七月一日中午十二時四十分齊集於中華文化中心廣場，加華裔退伍軍人會全體會員，屆時將穿著齊整戎裝制服參加。

下午十二時四十五分秩序開始，瑞獅起舞，華退伍軍人會領隊高唱加國國歌，隨即舉行升旗典禮、放汽球等。整場活動安排緊湊，多姿多采。

加華裔退伍軍人會會員職員，定於該日上午十一時集合，整裝準備熱烈慶祝加拿大國慶日。

### 文學畢業暨盛 續辦中學班開始招生

【本報訊】文匯中學(英文學校)日前(六月廿一日)在該校禮堂舉行初中二年級畢業暨中學班開始招生典禮。由該校黃健雄校長主持，並由全體師生代表致歡迎詞，繼由校長頒發畢業證書及獎狀予各級學生。典禮在歡樂氣氛中圓滿結束。

黃校長在致辭時表示，該校自開辦以來，一直秉承「勤奮、誠實、努力、進步」的校訓，為學生提供優質的教育。中學班的開辦，是學校發展的重要一步，希望家長踴躍報名，讓學生能繼續接受優質的教育。

### 貿易局選新理事 李亮漢榜上有名

【溫哥華訊】溫哥華貿易局本年六月廿六日選出八位新理事，其中一人是華裔。新理事包括李亮漢、黃文、陳、黃、黃、黃、黃、黃。

李亮漢表示，他很高興能加入貿易局，並為促進華商與當地企業的合作貢獻力量。他將與新理事們共同努力，為會員提供優質的服務。

### 中山隆鎮同鄉會 加西班芙四天遊

【溫哥華訊】中山隆鎮同鄉會，為使會員增廣見聞豐富生活情趣，特舉辦加西班芙四天遊。自即日起在該會所辦理報名登記，及須收訂金手續。七月十五日截止報名，並於該日前清收全部旅費(包括銷售服務稅)，旅遊醫療保險則自行辦理。報名後如因故臨時退出，則所繳全部費用，不予退還。查詢電話：六八五六一七五八。

### 海外人士在卑詩省 進行貿易活動

【本報訊】亞細亞及東南亞與香港及東亞之間的貿易關係，向來密切，且向加強。香港與東亞的貿易關係，向來密切，且向加強。香港與東亞的貿易關係，向來密切，且向加強。



文匯學校畢業典禮，畢業生與校董及老師合照。

### 開心旅遊 旅遊開心

## 92 美加東西岸 特選團

華人領隊  
「旅遊刻意安排，顧客稱心滿意」  
專辦各地長短線遊

超值團：只付10天費用享受11天行程  
美國黃石公園西部旅遊十一天團

特價團：逢星期二出發  
加拿大西岸美世外桃源遊

美國西北海岸三日遊  
西雅圖一日遊  
溫哥華兩日遊  
溫哥華一日遊  
卑詩省內陸兩日遊  
維多利亞一日遊  
溫哥華一日遊

坐郵船嘆世界 一生起碼一次 \* 皇牌專線 \*  
— 加勒比海東西岸及奧蘭度11天遊 —  
\* 只付10天費用·享受11天行程 \*  
\* 行程豐富·參加人數全市之冠 \*

總公司：唐人街  
華埠片打東街88號205室  
電話：(604) 685-9366  
(多倫多道明銀行樓上)

列治文分公司  
110-8171 Cook Road,  
RICHMOND, B.C.  
電話：279-9833  
(位於 NO.3 ROAD 領南藥房後面)

HAPPYTIMES  
開心旅遊

### 陳國粹醫生

Dr. Kenny K.S. Chan, B.Sc. D.C.  
CHIROPRACTOR  
(接受各醫療保險)

診症時間：星期一至五 上午9:00-下午6:00  
星期六 上午9:00-中午12:00

專治：  
脊椎彎曲  
腰骨疼痛  
坐骨神經痛  
頸項痛  
頭痛  
關節炎  
風濕痛  
預防骨質疏鬆  
跌打損傷  
手足麻痺  
關節痛  
工作受傷  
頸項酸痛

(粵、國、福建及英語)  
Shaughnessy Chiropractic  
King Edward Mall: 936 W. King Edward  
Van., B.C. V5Z 2E2 預約電話 (604) 739-2118

### 加科學部 因經費缺 宣佈停辦

【溫哥華訊】加拿大科學部已於六月廿六日起正式停辦，因聯邦政府二月份預算案削減削減影響所致。

該部於一九六六年成立，多年來，對科學研究、留學、工業發展、

### R.K. EXCAVATION & DEMOLITION LTD.

Excavating \* Demolition \* Backfill \* Land Clearing \* Sand & Gravel

FREE ESTIMATES  
TEL: 322-9555  
CELL: 351-6555

BOB JHUTTI BAL JHUTTI  
851 East 51st Ave. Vancouver, B.C. V5X 1E4

### 開平總會婦女組籌備處通告

本會館婦女組籌備處現已開始組員登記定於七月十一日(星期六)下午二時選舉第一屆職員希望我婦女會員踴躍參加請到本會文書處登記以重選權為幸

籌備組主任委員 梁素娟 李梁雁

### BUY-SELL

卑詩省免費廣告報紙  
免費刊登售物小廣告  
請電 280-1000  
欲購平靚貨品請閱本報  
逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9  
行政部電話：(604) 273-1571  
歡迎刊登付費商業圖片廣告

### 鏡架裝裱 文房四寶

254-2218  
喜士定東街461 E. HASTINGS ST.

鏡架及文房四寶一律九折  
除繳GST還有著數

### CHINATOWN POSTAL OUTLET 華埠郵政局

發財信箱  
全面性服務：  
快捷、郵包、掛號  
新舊銀紙、及硬幣  
集郵中心旅行支票  
各國滙票、高速電滙  
圖文傳真、大小過膠  
証件照片、即影即有

新設中醫藥諮詢  
李道忠中醫師主理

Air Mail Par avion  
文件翻印  
一小時沖印  
柯達科技、電腦監印·柯達相材·優質服務

國勵業貿公司  
CORENG ENTERPRISES CORPORATION

523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665

### JTB TOKYO AIR SPECIAL

## 來回東京機票

\$1110<sup>00</sup> CDN  
Vancouver — San Jose  
San Jose — Tokyo  
(Return)  
Free Stopover  
each way in San Jose  
High Season Weekend Departures  
High Season Midweek Departures  
\$1095<sup>00</sup> CDN  
Call Outbound Department  
688-0166  
JTB International (Canada) Ltd.

### 真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.  
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4  
電話：(604) 253-3944  
(604) 254-6616

辣甜頂五真特美招  
味味靚花正製味牌  
品牛牛大香鴨珍白老  
好肉肉臘臘肝肝油  
干干鴨肉腸腸腸

歡迎函目均各大通寄駐衛聯馳品特設  
迎索錄有大行往廠生邦名質備備  
代理即印代商無加監官政府優聘名良  
理奉備售號阻美督員際美師造





春申舊夢

文子

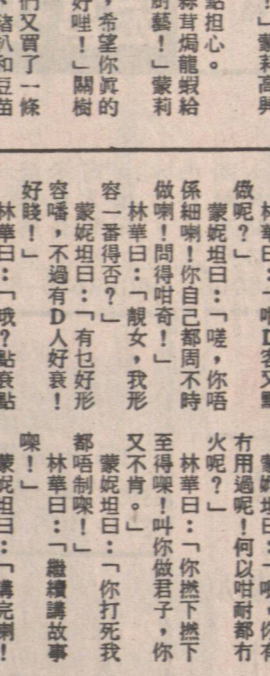
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」



「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」

二二一：有所避忌

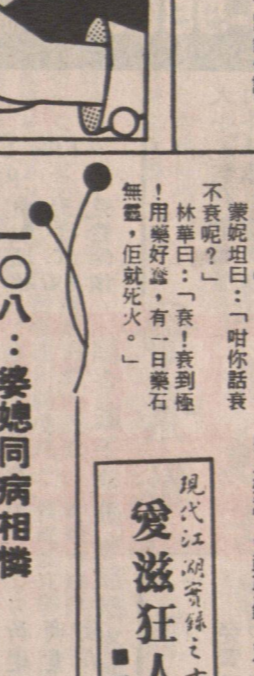
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」



「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」

迷途

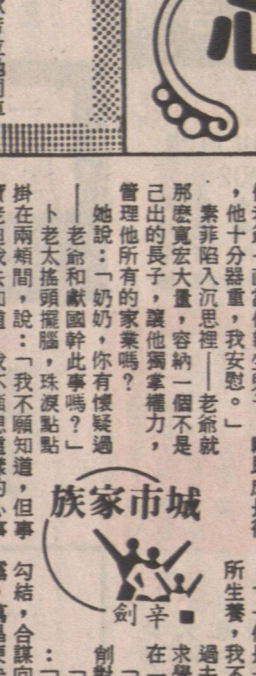
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」



「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」

多了「出路」

「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」



「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」

二二三：尿上撒尿我喜歡你

「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」



「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」

開心

「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」



「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」

棍仙

第二回：武林天驕

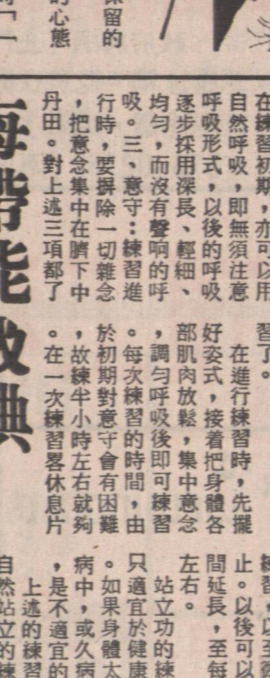
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」



「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」

二二三：錫番狗本

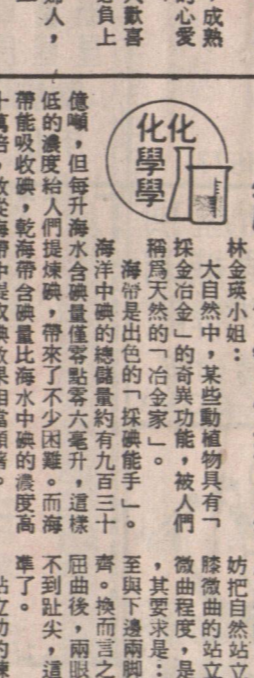
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」



「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」

愛滋狂人

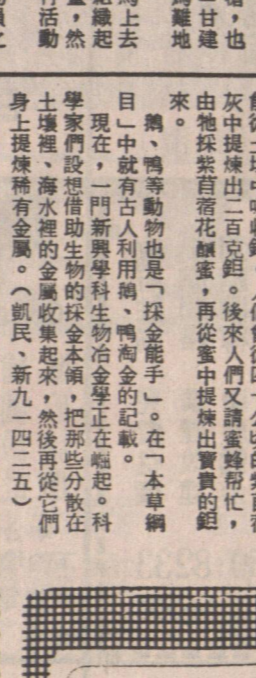
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」



「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」

一〇八：婆媳同病相憐

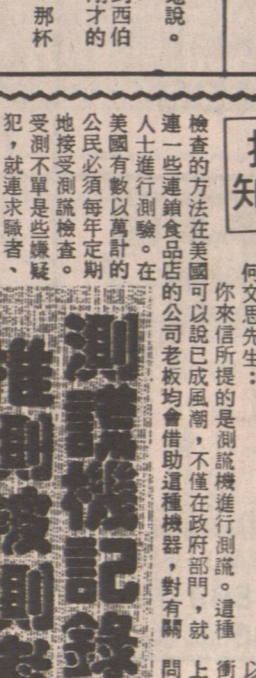
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」



「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」

九：回鄉組織游擊隊

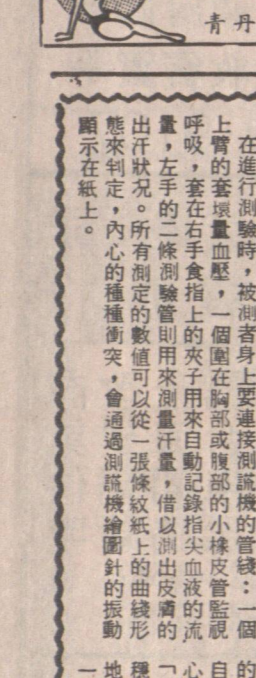
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」



「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」

春跡

「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」

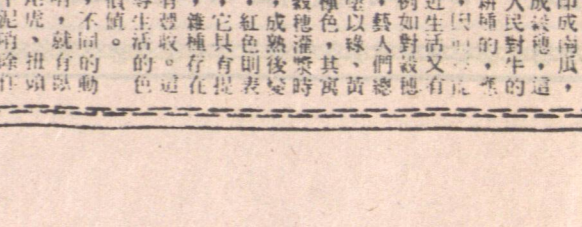


「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」

北京猿人頭骨化石

失踪至今仍然成謎

「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」

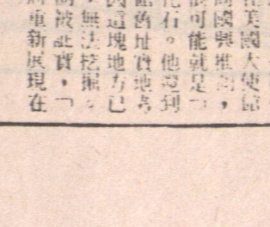


「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」

貴州黃平泥哨

苗族民間玩具 樸拙可愛生動傳神

「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」



「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」

海帶能吸碘

粟米可聚金 生物冶金學應運而生

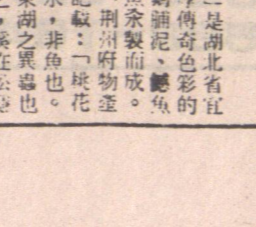
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」



「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」

技知新

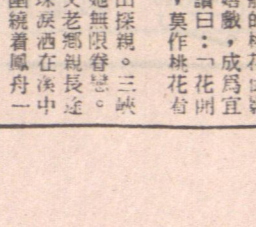
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」



「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」

判斷亦會錯誤結果並不可靠

「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」

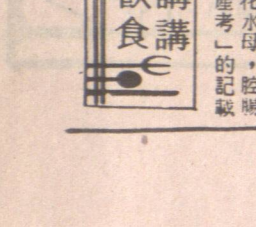


「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」

魚花桃泥鷄

彩色奇傳富

「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」



「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」
「你比她好，你比她好。」

在時代轉折關頭中

龍飛立



阿爾巴尼亞新總統貝里沙

一九九一年沙亞之公關是接了四名包圍者... 貝里沙在公關中，呼喚那四名包圍者...

大學生跑去見貝里沙和另一個名作家貝斯尼克·穆斯塔法... 請這兩個成年人作他們的發言人...

貝里沙挺身而出，捍衛學生運動。他確實很有勇氣... 當任何革命運動處於被壓迫狀態時...

在這種時代轉折關頭，唯大智大勇者成大事... 貝里沙與他的同伴深知國家轉變的時刻已來臨...

（上圖：阿利亞總統。下圖：兩年後退出阿爾巴尼亞勞動黨的貝里沙如今當選為阿爾巴尼亞總統。）

一九九一年沙亞之公關是接了四名包圍者... 貝里沙在公關中，呼喚那四名包圍者...

大學生跑去見貝里沙和另一個名作家貝斯尼克·穆斯塔法... 請這兩個成年人作他們的發言人...

貝里沙挺身而出，捍衛學生運動。他確實很有勇氣... 當任何革命運動處於被壓迫狀態時...

在這種時代轉折關頭，唯大智大勇者成大事... 貝里沙與他的同伴深知國家轉變的時刻已來臨...

（上圖：阿利亞總統。下圖：兩年後退出阿爾巴尼亞勞動黨的貝里沙如今當選為阿爾巴尼亞總統。）

（上圖：阿利亞總統。下圖：兩年後退出阿爾巴尼亞勞動黨的貝里沙如今當選為阿爾巴尼亞總統。）

美國億萬富翁羅斯·佩羅特 (Ross Perot) 最近意欲角逐今年總統選舉... 佩羅特在競選中，在美國社會各界引起一陣陣轟動...

佩羅特在競選中，在美國社會各界引起一陣陣轟動... 佩羅特在競選中，在美國社會各界引起一陣陣轟動...

佩羅特在競選中，在美國社會各界引起一陣陣轟動... 佩羅特在競選中，在美國社會各界引起一陣陣轟動...

佩羅特在競選中，在美國社會各界引起一陣陣轟動... 佩羅特在競選中，在美國社會各界引起一陣陣轟動...

佩羅特在競選中，在美國社會各界引起一陣陣轟動... 佩羅特在競選中，在美國社會各界引起一陣陣轟動...

佩羅特在競選中，在美國社會各界引起一陣陣轟動... 佩羅特在競選中，在美國社會各界引起一陣陣轟動...

四齡童記起歌詞救母性命... 仙遊、太田、仙遊、太田、仙遊、太田...

仙遊、太田、仙遊、太田、仙遊、太田... 仙遊、太田、仙遊、太田、仙遊、太田...

仙遊、太田、仙遊、太田、仙遊、太田... 仙遊、太田、仙遊、太田、仙遊、太田...

仙遊、太田、仙遊、太田、仙遊、太田... 仙遊、太田、仙遊、太田、仙遊、太田...

仙遊、太田、仙遊、太田、仙遊、太田... 仙遊、太田、仙遊、太田、仙遊、太田...

仙遊、太田、仙遊、太田、仙遊、太田... 仙遊、太田、仙遊、太田、仙遊、太田...

源淵... 有輛車行東主刊登廣告... 廣告，為了引起注意...

源淵... 有輛車行東主刊登廣告... 廣告，為了引起注意...

源淵... 有輛車行東主刊登廣告... 廣告，為了引起注意...

源淵... 有輛車行東主刊登廣告... 廣告，為了引起注意...

源淵... 有輛車行東主刊登廣告... 廣告，為了引起注意...

源淵... 有輛車行東主刊登廣告... 廣告，為了引起注意...

錄趣奇海人... 東德游泳女將... 維亞·伊斯特一九六七年...

錄趣奇海人... 東德游泳女將... 維亞·伊斯特一九六七年...

錄趣奇海人... 東德游泳女將... 維亞·伊斯特一九六七年...

錄趣奇海人... 東德游泳女將... 維亞·伊斯特一九六七年...

錄趣奇海人... 東德游泳女將... 維亞·伊斯特一九六七年...

錄趣奇海人... 東德游泳女將... 維亞·伊斯特一九六七年...

滿堂紅實業發展有限公司 ARGOSY GROUP REAL ESTATE 101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268 信用卓著·經驗豐富 生意機會 六月新盤

滿堂紅實業發展有限公司 ARGOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD. 101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. TEL: 874-4268 874-1688 STELLA 住家電話 525-6983

大眾實業公司 POPULAR REALTY LTD. M11-4277 KINGSWAY BURNABY B.C. V5H 3Z2 公司: 436-1888 住宅: 298-8988 傳呼機: 645-9085

NORTHBRIDGE GROUP INTERNATIONAL BUS: 261-1881 RES: 273-5083 PGR: 667-3944 N.S. (NONY) ESPIRITU 二埠入息屋樓上三睡房，土庫三睡房

素里 三角洲 SURREY NRS 地產公司 DELTA NRS BLOCK BROS. REALTY LTD. 9360-120 ST., SURREY V3V 4B9 施學全 PAUL SHIH

MULTIPLE REALTY 李標 BILL LEE 公司: 434-1431 住宅: 433-7888 傳呼機: 686-9178 代理買賣房產，物業，生意，免費估價

GORDON HO 電話: 434-1431 住宅: 255-1604 傳呼: 686-7722 Multiple Realty Ltd. 2298 KINGSWAY VANCOUVER

一九九二年度 MEDALLION CLUB 會員 ▲Surrey 近 SCOTT ROAD Skytrain 總站，兩塊輕工業用地共 230X330 呎 (1.8 畝)

去年上海搶劫六十一宗

海盜橫行馬六甲海峽

馬六甲海峽海盜日益猖獗，搶劫案件不斷增加，據統計，一九九一年發生三宗，一九九〇年上升為三十二宗，去年則增至六十一宗。東亞國家的印尼、馬來西亞以及新加坡政府都保護，要採取行動取締海盜。

比利時警員無奈何 不准越界追法劫匪

比利時的非難，飼養兩頭守門犬。當克萊爾裝束體育用品店在幾年以來遭連環劫案，在這些保衛措施沒有完全落實過三次，因此，他決定在店舖上加裝鐵窗。

背山望海風水地建墓園 吉隆坡商人發死人財

馬六甲海峽海盜日益猖獗，搶劫案件不斷增加，據統計，一九九一年發生三宗，一九九〇年上升為三十二宗，去年則增至六十一宗。

新聞內外

比利時一名警察說：對於我們和司法人員來說，這道邊界就像一堵牆。每次追捕都止於邊境，導致皮肉之苦。

小孩勿曬黑皮膚

在該國時期使用阻擋陽光的保護設施，可能減少患皮膚癌的意外達到百分之七十八。

亡早死過導成煙抽

研究人員說，發展中國家大約有二億五千萬人，相對於美國全國人口三分之一到二分之一的煙民將死於與煙草有關的疾病。

珍氏軍事刊物享盛譽

珍氏集團目前已成爲處理軍事資料及有關刊物的一間首屈一指的公司。

美歐海峽

在倫敦南部，有一幢紅磚砌的現代化辦公大樓，這幢大樓是珍氏集團的總部。

珍氏集團的創始人是弗羅德·T. 珍，他最初只是作一種嗜好，撰寫一些有關九世紀各種戰艦的文章。

安居地產置業公司 HOMESTEAD REALTY LTD. #238-206 E. 6th Ave., VANCOUVER, B.C. V5T 1J8

湯家孖 (叙) STANLEY TONG 公司: 872-0238 傳呼: 680-3178

Countrywide LAKEVIEW REALTY LTD. 7909 - 120th Street Delta, British Columbia V4C 6P6

Canada Trust Realty Canada Trust Realty Inc. / Realtor 鄭國橋 JOHN K. JANG

新盤!! 一年新兩層特有城市屋, 1866平方尺, 三睡房, 位於素里及北三角洲之間的界限公園優美園林地區。

Table with 5 columns and 20 rows of real estate listings, including addresses, descriptions, and prices.